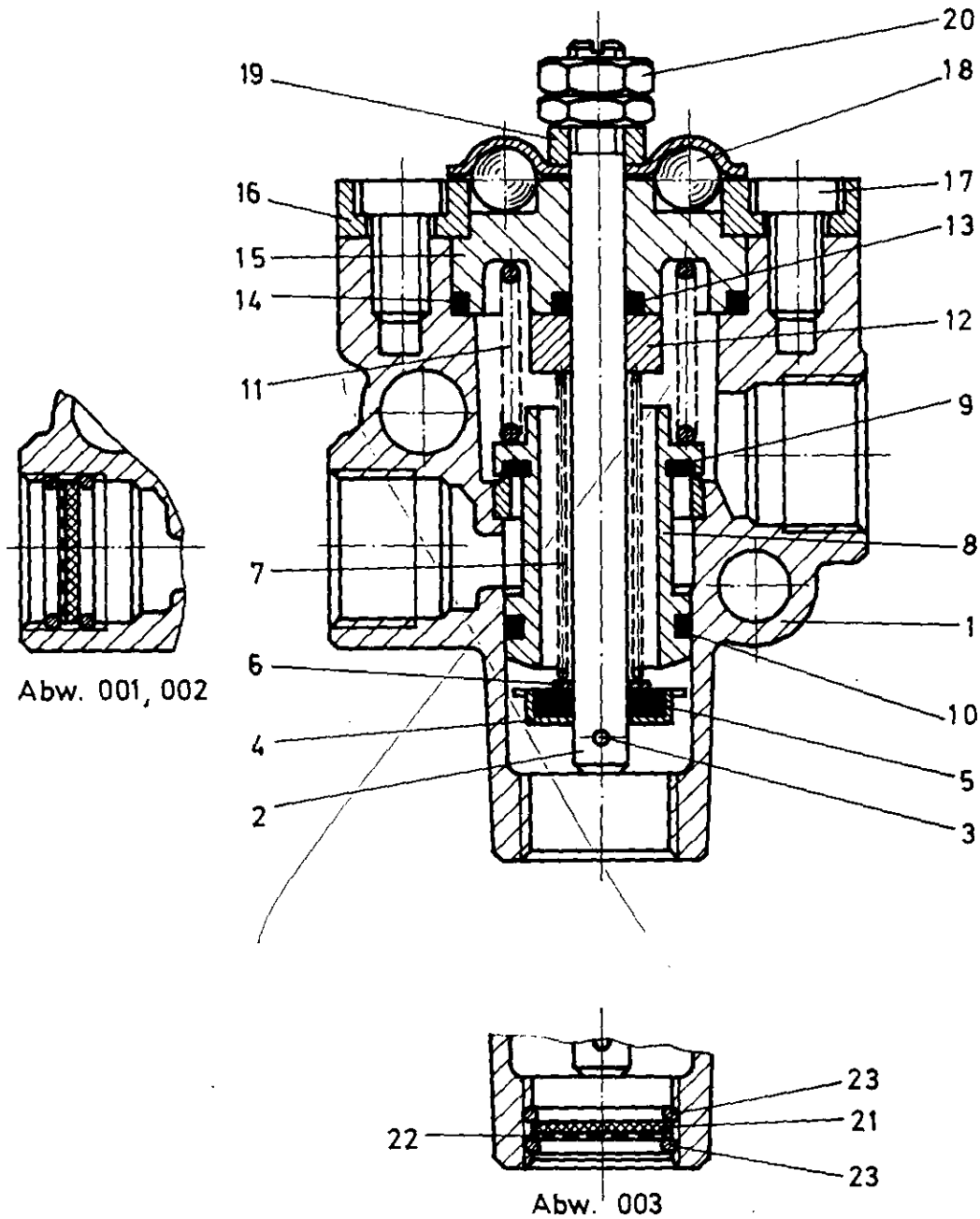


Handbremsventil

461 700

Hand operated brake valve
Robinet de commande à main



WABCO WESTINGHOUSE

Ausgabe Juni 1975 461 700 910 3
bisher 461 700 - 100

Handbremsventil

Hand operated brake valve
Robinet de commande à main

461700

Benennung name of part désignation	Position reference no. n° de repère	Bestellnummer part number n° de catalogue	Stückzahl je Abwandlg. quantity per version quantité par version					Reparaturatz repair kit jeu de réparation	
			000	001 002	003	004 005			
HANDBREMSVENTIL		461 700 . . . 0							
Reparaturatz		461 700 000 2 461 700 009 2	x	x	x		x	000	009
Gehäuse	1	461 700 011 2	1	1	1	1			
Ventilstange	2	461 700 770 4	1	1	1	1			
Zylinderstift 3x16 DIN 1473	3*	810 505 011 4	1	1	1	1		1	1
Ventilteller	4	461 700 250 4	1	1	1	1			
Dichtring	5*	897 043 440 4	1	1	1	1		1	1
Scheibe	6	895 105 090 4	1	1	1	1			
Druckfeder	7*	896 017 000 4	1	1	1	1		1	1
Ventil, vollst.	8 + 9*	461 700 503 2	1	1	1	1		1	1
Ventil	8	461 700 503 4	1	1	1	1			
Ventilscheibe	9	897 016 620 4	1	1	1	1			
O-Ring 20,3x2,4	10*	897 080 400 4	1	1	1	1		1	1
Druckfeder	11*	896 022 780 4	1	1	1	1		1	1
Ring	12	895 110 120 4	1	1	1	1			
O-Ring 7,3x2,4	13*	897 080 070 4	1	1	1	1		1	1
O-Ring 36,2x3	14*	897 080 150 4	1	1	1	1		1	1
Kugelkäfig	15	461 700 821 4	1	1	1	1			
Deckel	16	461 700 651 4	1	1	1	1			
Zylinderschraube M 8 x 15 DIN 6912-8.8	17	810 128 034 4	2	2	2	2			
Kugel 9 III DIN 5401	18	810 701 011 4	2	2	2	2			
Hebel	19	461 700 710 2	1	1		1			
Hebel	19	461 700 711 2				1			
Sechskantmutter BM8 DIN 439-04	20	810 319 008 4	2	2	2	2			
Siebblech	21*	899 320 490 4		1	1			1	
Siebblech	22*	899 320 460 4		1	1			1	
Hakensprengring	23*	896 170 170 4		2	2			2	

Reparaturhinweis:

* Diese Teile sollten bei Reparaturen ersetzt werden.

Repair hint:

* These parts should be exchanged at repair.

Avis pour la réparation:

* Ces pièces devraient être remplacées lors de la réparation.

WABCO WESTINGHOUSE

Handbremsventil

461 700

Hand operated brake valve
Robinet de commande à main

Benennung name of part désignation	Position reference no. n° de repère	Bestellnummer part number n° de catalogue	Stückzahl je Abwandlg. quantity per version quantité par version					Reparaturatz repair kit jeu de réparation	
			000	001 002	003	004 005			
HANDBREMSVENTIL		461 700 ... 0	000	001 002	003	004 005			
Reparaturatz		461 700 000 2 461 700 009 2	x	x	x	x		000 009	
Gehäuse	1	461 700 011 2	1	1	1	1			
Ventilstange	2	461 700 770 4	1	1	1	1			
Zylinderstift 3x16 DIN 1473	3*	810 505 011 4	1	1	1	1	1	1	
Ventilteller	4	461 700 250 4	1	1	1	1			
Dichtring	5*	897 043 440 4	1	1	1	1	1	1	
Scheibe	6*	895 105 090 4	1	1	1	1			
Druckfeder	7*	896 017 000 4	1	1	1	1	1	1	
Ventil, vollst.	8 + 9*	461 700 503 2	1	1	1	1	1	1	
Ventil	8	461 700 503 4	1	1	1	1			
Ventilscheibe	9	897 016 620 4	1	1	1	1			
O-Ring 20,3x2,4	10*	897 080 400 4	1	1	1	1	1	1	
Druckfeder	11*	896 022 780 4	1	1	1	1	1	1	
Ring	12	895 110 120 4	1	1	1	1			
O-Ring 7,3x2,4	13*	897 080 070 4	1	1	1	1	1	1	
O-Ring 36,2x3	14*	897 080 150 4	1	1	1	1	1	1	
Kugelförmig	15	461 700 821 4	1	1	1	1			
Deckel	16	461 700 651 4	1	1	1	1			
Zylinderschraube M 8 x 15 DIN 6912-8.8	17	810 128 034 4	2	2	2	2			
Kugel 9 III DIN 5401	18	810 701 011 4	2	2	2	2			
Hebel	19	461 700 710 2	1	1		1			
Hebel	19	461 700 711 2			1				
Sechskantmutter BM8 DIN 439-04	20	810 319 008 4	2	2	2	2			
Siebblech	21*	899 320 490 4		1	1			1	
Siebblech	22*	899 320 460 4		1	1			1	
Hakensprengring	23*	896 170 170 4		2	2			2	

Reparaturhinweis:

* Diese Teile sollten bei Reparaturen ersetzt werden.

Repair hint:

* These parts should be exchanged at repair.

Avis pour la réparation:

* Ces pièces devraient être remplacées lors de la réparation.

Handbremsventil

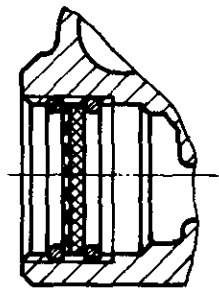
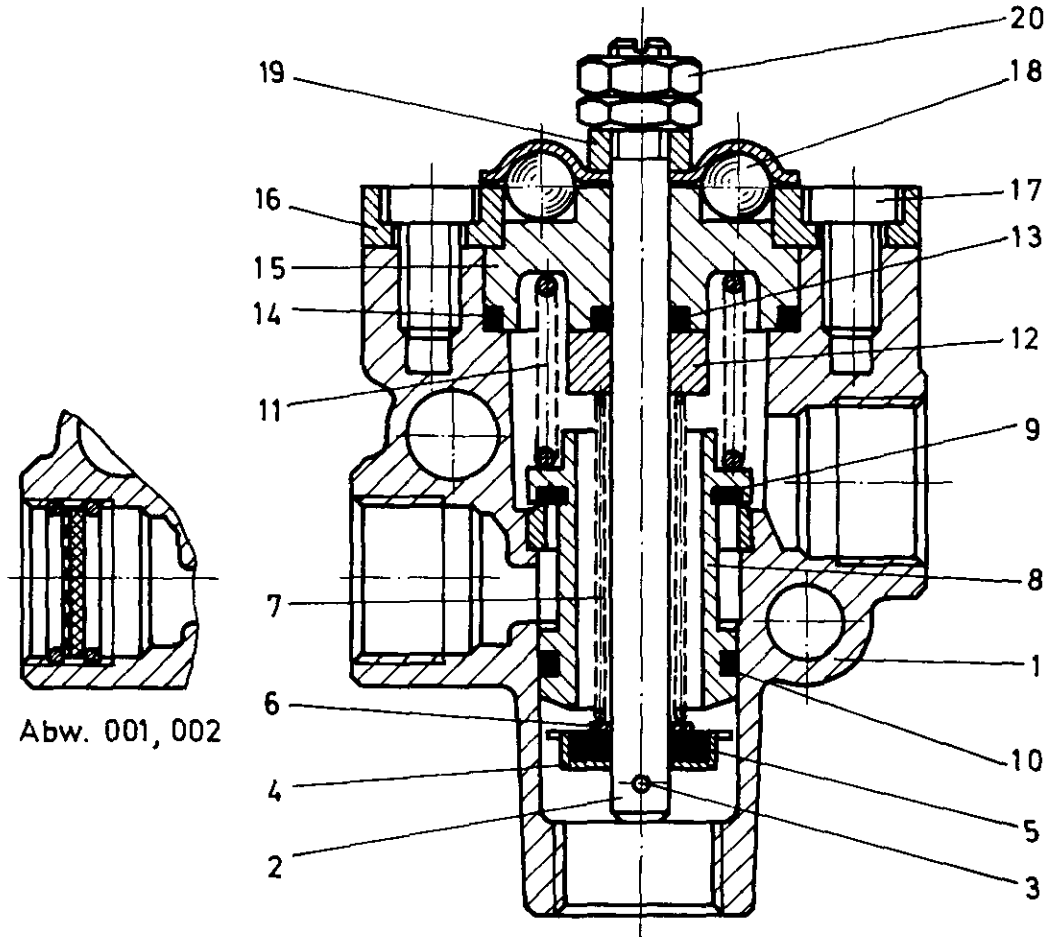
461700

Hand operated brake valve
Robinet de commande à main

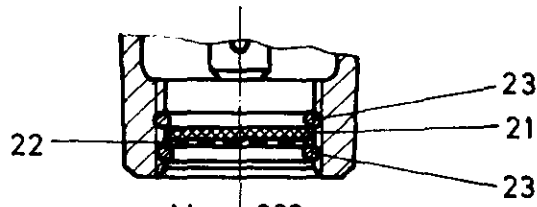
Feuillet de pièces détachées est seulement valable
pour appareils complets avec dernier chiffre 0.

Ersatzteilblatt gilt nur für Geräte mit Endziffer 0.

Spare parts sheet is only valid for complete units
with end number 0.



Abw. 001, 002



Abw. 003

WABCO WESTINGHOUSE

Ausgabe Juni 1975 461 700 910 3
bisher 461 700 - 100